

Das lateinische christliche Schrifttum [Fortsetzung]

Autor(en): **Bieler, Ludwig**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Schule**

Band (Jahr): **24 (1938)**

Heft 13

PDF erstellt am: **14.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-535249>

Nutzungsbedingungen

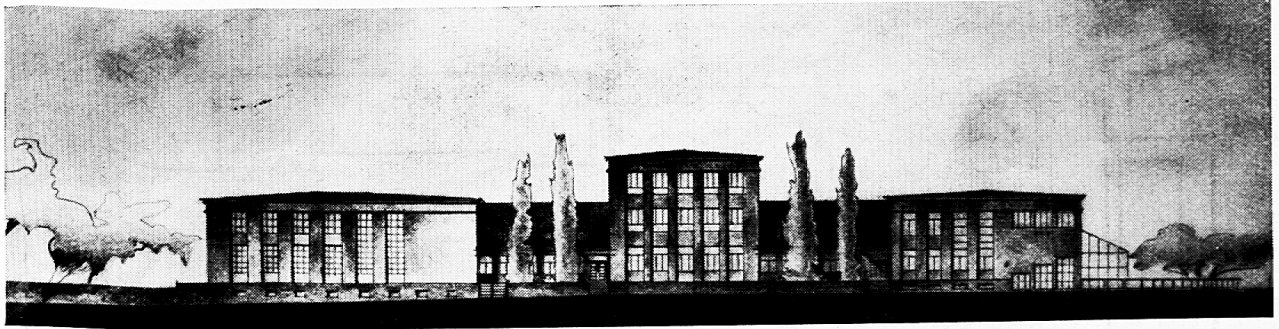
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Chemisches Institut Anatomisches Institut Botanisches Institut Bot. Garten
 Fig. 3. Westansicht der drei Neubauten.

sche Examen (Anatomie und Physiologie) vorzubereiten.

Der Bau des anatomischen Institutes wurde im Januar 1938 begonnen, er steht bereits unter Dach und schliesst sich dem neuen chemischen und botanischen Institute an; damit kommen die Arbeiten für den materiellen Ausbau der naturwissenschaftlichen und propädeutisch-medizinischen Fakultät zu ihrem glücklichen Abschluss.

Dass die anderen Fakultäten deswegen nicht vernachlässigt werden, zeigt die Tat-

sache, dass die Bauarbeiten des neuen Universitätsgebäudes bereits in Angriff genommen wurden. Dieses Gebäude soll für den Herbst 1939 fertiggestellt werden; unsere katholische Hochschule wird darin eine standesgemässe Unterkunft erhalten.

Möge die Sendung der Freiburger Hochschule immer besser verstanden werden; mögen vor allem auch die Schweizerkatholiken aus ihren Schätzen immer den besten Nutzen ziehen.

Freiburg.

J. Piller.

Das lateinische christliche Schrifttum*

Die folgende Darstellung will nun in vagem Umriss andeuten, wie das Christentum antike Literaturformen aufgenommen und umgebildet, wie es andererseits, aus seinen eigensten Bedürfnissen, neue geschaffen hat.

Das Christentum war von Anfang durchaus un-literarisch und blieb es auf römischem Boden, wohin es freilich auch etwas später gelangte, länger als auf griechischem. Weit mehr als im Osten scheint es hier zunächst auf die unteren, zumal in der Hauptstadt meist griechisch redenden Volksschichten beschränkt geblieben zu sein. Das lebende Wort trug die Lehre weiter, und wurde schon ein Buch benötigt, so genügte der griechische Text der Evangelien und Apostelbriefe als Grundlage der Predigt, der Psalter in der Uebersetzung der Septuaginta für die Bedürfnisse des Gottesdienstes. Erst im zweiten Jahrhundert, als im griechischen Bereich schon die alexandrinische Katechetenschule blühte und ein

Mann vom Range des Klemens eine reiche literarische Tätigkeit entfaltete, regt sich zaghaft ein lateinisches christliches Schrifttum; über eine erste Bibelübersetzung — ich will dafür, ohne an Probleme zu rühren, den Namen Itala gebrauchen — und einige spärliche Martyrerakten kommt es nicht hinaus. Doch schon im Laufe dieses Jahrhunderts muss der christliche Glaube auch unter den Gebilden weithin Boden gewonnen haben und die Zeit der Verfolgungen, die sich in mehreren Vorstössen, unter Septimius Severus, Decius, Diokletian, durch das ganze dritte Jahrhundert ziehen, weckt die Geister: die Apologeten führen einen Kampf auf Leben und Tod gegen den antiken Staat, die heidnischen Götter, die griechische Philosophie, die alte Dichtung. Konstantins Mailänder Edikt von 313 gibt der Kirche Freiheit und Sicherheit nach aussen; die folgenden Jahrhunderte, die Zeit der Patristik im engeren Sinne, bringen grosse und schwere Aufgaben anderer Art: es gilt, die reine Lehre gegen Häresien, Arianer, Manichäer, Donatisten und viele andere,

* Siehe Nr. 10.

zu verteidigen, es gilt aber auch, seit das Christentum in den antiken Staat und die antike Bildung gestellt ist, diese mit dem Geiste Christi zu durchdringen und umgekehrt von dort hereinzunehmen und sich zu eigen zu machen, was brauchbar oder gar wertvoll erscheinen konnte, es gilt endlich, feste Formen des geistlichen Lebens zu finden: Liturgie und Mönchtum erhalten zwischen dem 4. und 8. Jahrhundert im wesentlichen ihre für die kommenden Zeit bleibende Gestalt: Der Vielfalt der Aufgaben entspricht die Vielfalt der Gattungen: Apologie und Invektive, Lehrschrift und Exegese, Biographie und Historie, Predigt und Brief, daneben poetische Formen aller Art. Ein bezeichnender Zug der römischen Literatur im Gegensatz zur griechischen, vor allem der älteren, ist auch bei den christlichen Schriftstellern der lateinischen Welt unverkennbar: dass sie nicht auf eine Gattung festgelegt sind. Mag uns gleich Hilarius vornehmlich als spekulativer Dogmatiker, Ambrosius als Prediger und allegoristischer Exeget, Hieronymus als Philologe, Augustinus als Geschichtsphilosoph, Gregor der Grosse als Pastorschriftsteller vor Augen stehen, so erschöpft sich ihre literarische Tätigkeit damit doch keineswegs: so bringt Hilarius die Hymnendichtung nach dem Westen, die dann in dem grossen Mailänder Bischof ihren ersten Vollender findet, demselben Mann, der als erster die antike Ethik für die Theorie einer christlichen auswertet und in seiner Jugend den Jüdischen Krieg des Josephus Flavius überarbeitet hat, so schreibt Hieronymus drei berühmte Mönchsleben, so widmet Papst Gregor ein Buch seiner Dialoge dem Leben und den Wundern des heiligen Benedikt, und vollends an dem unerschöpflichen Reichtum des augustinischen Schaffens wird jede literarische Etikette zuschanden: das erste rückhaltlos offene Selbstbildnis des Abendlandes, dessen tiefer Psychologie eine noch tiefere sittliche Persönlichkeit die Waage hält, die Gnadenlehre mit ihrer mächtigen Wirkung bis auf Luther, die erste umfassende Behandlung der bis heute nicht ruhenden Frage des *Consensus Evangelistarum*, ein System christlicher Bildung, die Forderung des werktätigen Mönchslebens schon vor der *Regula Sancti Benedicti*, endlich die Unzahl der Predigten, vielleicht die letzten grossen Meisterwerke lateinischer Kunstprosa — all das

nur wahllos herausgegriffene Teile eines unendlich vielseitigen Lebenswerkes. Doch ist die strenge Bindung an das Genos im späteren Altertum an sich gelockert, auch bei den Griechen (vereinzelt war sie immer schon durchbrochen worden); auch legt dem Kirchenlehrer die gegenseitige Durchdringung der geistlichen Aufgaben, Gottesdienste, Lehre, Seelsorge, an sich die Pflege mehrerer Gebiete nahe, wie denn bei den Vätern des Ostens die Dinge nicht anders als im Westen liegen.

Die Bewegung ist nicht einheitlich, sie teilt sich mindestens in zwei Hauptströme: hier das Streben, in heiliger Einfalt nur aus dem Evangelium zu leben (die Berichte vom Leben der ägyptischen Mönche sind das schönste Beispiel dafür), dort die Bereitschaft, sich der antiken Kultur so weit zu nähern, als es ohne Schaden zu nehmen möglich war. Das geschah in sachlicher wie in formaler Hinsicht: die alte Geschichte liefert Exempla für die Ethik und Zeugnisse für Gottes Vorsehung, in vielen zum christlichen Glauben stimmenden Lehren antiker Philosophen sieht man einen Beweis der natürlichen Offenbarung, ja es fehlt nicht an Versuchen, die philosophische Ethik, zumal die stoische, in die christliche überzuführen — ein rührend kindliches Zeugnis, der gefälschte Briefwechsel Seneca-Paulus, ist ihr bekanntester Niederschlag —; formal hat etwa die christliche Bibelerklärung an den neuplatonischen Platonkommentaren ein Gegenstück, Apologie und Brief setzen antike Literaturgattungen fort, die christliche Predigt verwendet weithin die Klauseln und Klangfiguren der antiken Rhetorik, selbst das Urelement einer der eigenartigsten und fruchtbarsten Neuschöpfungen des aus dem Gottesdienst erwachsenen christlichen Hymnus, ist ein antikes Versmass, der jambische Dimeter. Noch stärker ist die Anlehnung an überkommene Formen begrifflicherweise, wo literarische Absicht vorherrscht, in der christlichen Dichtung, die in Prudentius gipfelt, oder in den Briefen des Apollinaris Sidonius. Selbst die mehr volkstümliche Erbauungsliteratur der Heiligenleben ist ihrer Form nach aus verwandten antiken Gattungen herausgewachsen, der Biographie, der Aretalogie, dem Roman, zum Teil hat sie auch ihren Stoff aus diesen Quellen geschöpft.

Es ist von weltgeschichtlicher Bedeutung, dass die zweite Richtung die führende blieb, und sich

über eine rücksichtslose Auseinandersetzung mit der antiken Kultur und dem antiken Staat, die sich in der *Civitas Dei* des heiligen Augustinus vollendet, den Weg zu einem innigen Verwachsen antiker Kultur mit christlichem Geiste gefunden hat. Die Jahrhunderte, die das Antlitz des Abendlandes am entscheidendsten prägen, haben die bleibenden Werte des klassischen Altertums (des *Römertums*, das die dauernden Leistungen der Griechen aufzunehmen und zu vermitteln berufen war) aus den Händen der römischen Kirche empfangen. Die treuen Hüter dieser Kultur waren die Mönche in den Klöstern; ihnen ist es vor allem zu danken, wenn antike Bildung und antike Literaturformen an das Mittelalter weitergegeben wurden. Das war freilich nicht von Anfang so — bei den Eremiten Aegyptens ist keine Spur davon zu finden —, es ist die eigenste Tat des Reichskanzlers Theoderichs, Cassiodorus. In seiner Klostergründung Vivarium hat er den Mönchen das Abschreiben und das

Studium der alten Literatur neben der Bibel und den Vätern zur Pflicht gemacht; von hier geht ein Strom geistiger Ueberlieferung nach Norden und vereint sich auf seiner Bahn mit einem anderen, aus dem äussersten Nordwesten kommenden, wo sich gleichfalls, abseits vom Wege der an Stürmen so reichen geschichtlichen Entwicklung, in der irisch-schottischen Mönchskirche ein Rest christlich-antiker Bildung erhalten hatte. Es ist fast gleichnishaft, dass nach dem Kloster Bobbio in Oberitalien, einer Gründung des Iren Columban, um 600 ein wertvoller Teil der Bibliothek Cassiodors gekommen ist; von Bobbio aber spinnen sich wieder Fäden nach berühmten Klöstern des Frankenreiches, in denen dann unter Karl dem Grossen ein reiches eigenständiges Geistesleben erblühen sollte, unter jenem Herrscher, der zuerst dem neuen, mittelalterlichen Abendland auch politisch und wirtschaftlich feste Formen gab.

Freiburg.

Dozent Dr. Ludwig Bieler.

Umschau

Aus dem Erziehungsleben in den Kantonen und Sektionen

Luzern. (Korr.) Die *Wohnungsentschädigungen* wurden vom Erziehungsrate nach Einvernahme der Gemeindebehörden und der Lehrerschaft für die Zeit 1938/42 festgesetzt. Grundsätzlich gestattet der Erziehungsrat eine Differenzierung der Wohnungsentschädigung zwischen ledigen und verheirateten Lehrpersonen.

Die *Konferenz Reiden-Pfaffnau* sprach sich mehrheitlich für das Amtspräsidium aus. Fast einstimmig erklärte sich auch die *Konferenz Schüpfheim-Flühli* für das Amtspräsidium.

Der Erziehungsrat macht auf das *kantonale Schulreservat* in Perlen aufmerksam. Der Besuch wird angelegentlich empfohlen. — Der *Luzerner Jagdschutzverein* bittet um die Mithilfe der Lehrerschaft bei seinen Bestrebungen zum Schutz des *Jagdwildes*.

Für die 1. und 2. Stufe führt der *Lehrerturnverein* vom 18. bis 21. Juli einen *Turnkurs* in *Wolhusen* durch. Anmeldungen bis 10. Juli an die Erziehungsratskanzlei. — Die *Generalversammlung* des *Lehrerturnvereins* war von 100

Teilnehmern besucht. Daran anschliessend fand eine *Besichtigung* der *Papierfabrik Perlen* statt.

In Luzern findet die *Ausstellung „Schweizer Wehrgeist in der Kunst“* statt. Sie bietet sehr viel Lehrreiches. Der Erziehungsrat wünscht einen regen Besuch von seiten der Schulen. Eintritt 10 Rp.

Der *Sekundarlehrerverein* des Kantons führt einen *Einführungskurs* in die *Mundart* durch. Er beansprucht den 6. und 7. Juli und findet im *Maria-Hilf-Schulhaus* Luzern statt. Das *Arbeitsprogramm* ist reichlich mit *Vorträgen* und *Uebungen* gespickt.

Ueber die *Mundart* in der *Schule* schreibt *Redaktor Dr. Zust*: „Durchs Land und die Leute regt es sich mächtig. Der Geist der *Mundart* ist wieder auferstanden, jener Geist, der die Seele, das Antlitz, das Lied der Heimat mit der ihr ureigenen Prägung, mit dem ihr aus dem *Eigenleben* gewachsenen *Lautformen* und das *Fremde*, *Eingeschmuggelte* in die eigenen Grenzen zurückweisen will. Kaum war die *Parole* der *Mundartpflege* ausgegeben, sind überall im Lande die *Signale* hochgestiegen, wie *leuchtende Raketen*: Juchhe, wir sind auch da! Da war's eine